

Pielęgniarkstwo 17 Temps libre

Czas wolny

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/program/nursing/17>



La fête	(Przyjęcie)	Organiser une activité	(Organizować zajęcie/aktywność)
Le rassemblement	(Zgromadzenie)	Proposer une sortie	(Proponować wyjście)
La réunion de famille	(Spotkanie rodzinne)	Confirmer la participation	(Potwierdzać udział)
Le repas convivial	(Wspólny posiłek)	Annuler une réservation	(Anulować rezerwację)
La cérémonie	(Ceremonia)	Reporter un événement	(Przełożyć wydarzenie)
Les vacances	(Wakacje)	Faire la conversation	(Prowadzić rozmowę)
Le congé	(Urlop)	Parler de la météo	(Rozmawiać o pogodzie)
Souhaiter bonne fête	(Składać życzenia z okazji imienin/świąt)	Évoquer des projets	(Wspominać/planując projekty)
Présenter ses condoléances	(Składać kondolencje)	Célébrer	(Świętować)

1. Ćwiczenia

1. Organizacja festynu sąsiedzkiego w budynku mieszkalnym (Audio dostępne w aplikacji)



Słowa do użycia: cadeaux, décos, décoration, fête, goûter, carte, traditions, buffet, confirmer, pot, planning

Le conseil des résidents de la résidence Victor-Hugo prépare une grande _____ de quartier pour le début de l'été. L'objectif est de mieux se connaître entre voisins, d'accueillir les nouvelles familles et de partager les différentes _____ de chacun. Au programme : un _____ partagé, un petit _____ pour les enfants, puis un _____ de départ pour Madame Dubois, l'ancienne gardienne. Chaque habitant est invité à apporter un plat typique de son pays ou de sa région, ainsi qu'une boisson sans alcool. Les _____ seront simples : des guirlandes, quelques fleurs et une grande table pour présenter les _____ de départ.

Pour faciliter l'organisation, le comité a envoyé une _____ de vœux électronique avec le _____ de la journée. Les résidents doivent _____ leur présence avant le 5 juin, pour prévoir assez de nourriture. Ceux qui ne peuvent pas venir sont priés de refuser l'invitation par e-mail et, si possible, de proposer une autre date pour une future réunion de famille ou un autre événement. En cas de pluie, la fête sera reportée et le nouveau programme sera affiché à l'entrée de l'immeuble. Le comité espère que cette fête deviendra une tradition annuelle et que chacun participera activement à la vie sociale de la résidence.

Rada mieszkańców osiedla Victor Hugo przygotowuje duży festyn sąsiedzki na początek lata. Celem jest lepsze poznanie się sąsiadów, powitanie nowych rodzin oraz podzielenie się różnymi tradycjami każdego z uczestników. W programie: wspólny bufet, mały poczęstunek dla dzieci, a później spotkanie pożegnalne dla pani Dubois, byłej dozorczyń. Każdy mieszkaniec jest proszony o przyniesienie potrawy typowej dla swojego kraju lub regionu oraz napoju bezalkoholowego. Dekoracje będą proste: girlandy, kilka kwiatów i duży stół na prezenty pożegnalne.

Aby ułatwić organizację, komitet wysłał elektroniczną kartkę z planem dnia. Mieszkańcy muszą potwierdzić swoją obecność przed 5 czerwca, żeby zaplanować wystarczającą ilość jedzenia. Ci, którzy nie mogą przyjść, proszeni są o odmówienie zaproszenia e-mail, jeśli to możliwe, zaproponowanie innego terminu na przyszłe spotkanie rodzinne lub inne wydarzenie. W razie deszczu festyn zostanie przełożony, a nowy program zostanie wywieszony przy wejściu do budynku. Komitet ma nadzieję, że ten festyn stanie się coroczną tradycją i że każdy aktywnie zaangażuje się w życie społeczne osiedla.

1. Quel est l'objectif principal de la fête organisée dans la résidence Victor-Hugo ?

2. Quelles activités sont prévues au programme de cette journée ?

2. Uzupełnij dialogi

a. Organiser un repas de quartier

Thomas, voisin: Claire, tu as deux minutes ? Je voudrais organiser un repas partagé pour la fête nationale avec les voisins du bâtiment.

Claire, voisine: 1. _____

Thomas, voisin: Parfait, je peux préparer une petite invitation avec le programme et demander une petite participation financière pour les boissons, si tout le monde est d'accord.

Claire, voisine: 2. _____

Thomas, voisin: Super, on se réunit dimanche pour finaliser le planning et se mettre d'accord sur qui apporte quoi ?

Claire, voisine: 3. _____

(Claire, masz dwie minuty? Chciałbym zorganizować wspólny posiłek z okazji święta narodowego dla sąsiadów z naszego budynku.)

(Dobry pomysł! Możemy przygotować prosty bufet na podwórku, każdy przyniesie jakieś przekąskę albo danie — dzięki temu koszty będą rozsądne.)

(Świętnie, mogę przygotować krótkie zaproszenie z programem i poprosić o niewielki wkład na napoje, jeśli wszyscy się zgodzą.)

b. Brunch pour l'anniversaire de Mamie

Julie, sœur: Marc, pour l'anniversaire de Mamie, je pensais à un brunch en petit comité dimanche prochain, une sorte de réunion de famille tranquille.

Marc, frère: 4. _____

Julie, sœur: Oui, et on décore un peu le salon, on prépare une petite cérémonie avec un toast et un court discours pour la féliciter et lui souhaiter encore de belles années.

Marc, frère: 5. _____

(Tak, a ja mogę zająć się playlistą i dekoracjami. Sprawdzę też dostępność sali na parterze dla rodzin z dziećmi.)

(Super — spotykamy się w niedzielę, żeby dopracować harmonogram i ustalić, kto co przynosi?)

(Tak, i poprosimy sąsiadów o potwierdzenie obecności przed środą, żeby mógł zarezerwować catering, jeśli będzie potrzebny.)

(Marc, na urodziny babci myślałam o kameralnym brunchu w najbliższą niedzielę — spokojne rodzinne spotkanie.)

(Dobry pomysł — możemy zrobić posiłek w formule potluck: każdy przyniesie jakieś danie, a my przygotujemy mały słodko-słony bufet u siej.)

(Tak, udekorujemy trochę salon, przygotujemy krótką ceremonię z toastem i krótką przemową, żeby pogratulować jej i życzyć kolejnych pięknych lat.)

(W porządku — zajmę się napojami i kartkami z życzeniami, żeby każdy mógł napisać kilka słów, a ty zajmiesz się zaproszeniem i planem?)

Julie, sœur: *Oui, je crée un groupe WhatsApp pour demander des nouvelles de la disponibilité de chacun, confirmer les présences et éviter les conflits de programme.*

(*Tak, stworzę grupę na WhatsAppie, aby zapytać o dostępność każdego, potwierdzić obecność i uniknąć konfliktów terminów.*)

Marc, frère: 6. _____

(*Świetnie — a jeśli ktoś nie będzie mógł przyjść, zaproponujemy wideokonferencję, żeby mógł chociaż złożyć życzenia na żywo.*)

1. Bonne idée ! On pourrait faire un buffet simple dans la cour et chacun apporte une collation ou un plat, comme ça le budget reste raisonnable. **2.** Oui, et je peux gérer la playlist et la décoration, et je me renseigne aussi sur la disponibilité de la salle du rez-de-chaussée pour les familles avec enfants. **3.** Oui, et on demandera aux voisins de confirmer leur présence avant mercredi pour que tu puisses faire la réservation du traiteur, si besoin. **4.** Bonne idée, on pourrait faire un repas partagé : chacun apporte un plat, et on prépare un petit buffet sucré-salé chez elle. **5.** D'accord, je m'occupe des boissons et des cartes de vœux pour que tout le monde puisse lui écrire un mot, et toi tu gères l'invitation et le planning ? **6.** Parfait, et si quelqu'un ne peut pas venir, on proposera une visioconférence pour qu'il puisse au moins lui présenter ses félicitations en direct.

3. Napisz 8-10 zdań opisujących festyn, wydarzenie sąsiedzkie lub spotkanie rodzinne, które zorganizowałeś(-aś) lub w którym uczestniczyłeś(-aś), wyjaśniając program i rolę każdej osoby.

J'ai participé à... / J'ai organisé... / L'objectif de cet événement était de... / Au programme, il y avait... / Les invités devaient... / Chacun a apporté...
